



Rada
Európskej únie

V Bruseli 27. apríla 2023
(OR. en)

8777/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0137 (CNS)**

**ECOFIN 383
UEM 87**

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	27. apríla 2023
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2023) 241 final
Predmet:	Návrh NARIADENIA RADY, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1467/97 o urýchlňovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2023) 241 final.

Príloha: COM(2023) 241 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 26. 4. 2023
COM(2023) 241 final

2023/0137 (CNS)

Návrh

NARIADENIE RADY,

**ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1467/97 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania
postupu pri nadmernom schodku**

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

• Dôvody a ciele návrhu

Tento návrh je súčasťou jedného balíka a jeho cieľom je zmeniť nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku¹ (nápravná časť Paktu stability a rastu). Je k nemu priložený návrh na nahradenie nariadenia Rady č. 1466/97 zo 7. júla 1997 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii² (preventívna časť Paktu stability a rastu), ako aj návrh na zmenu smernice Rady 2011/85/EÚ z 8. novembra 2011 o požiadavkách na rozpočtové rámce členských štátov³. Cieľom balíka je preto reformovať fiškálny rámec EÚ.

V roku 2011 s cieľom zohľadniť ponaučenia z globálnej finančnej krízy a dlhovej krízy štátov eurozóny a ako súčasť balíka známeho pod názvom „balík šiestich legislatívnych aktov“ bolo nariadenie (ES) č. 1466/97 zmenené nariadením (EÚ) č. 1175/2011⁴, nariadenie (ES) č. 1467/97 bolo zmenené nariadením (EÚ) č. 1177/2011⁵ a bola prijatá smernica 2011/85/EÚ.

Článok 17a nariadenia č. 1467/97 obsahuje doložku o preskúmaní, podľa ktorej sa od Komisie požaduje, aby každých päť rokov uverejnila správu o uplatňovaní nariadenia s cieľom vyhodnotiť: i) účinnosť tohto nariadenia; ii) pokrok pri zabezpečovaní užšej koordinácie hospodárskych politik a trvalého zblížovania hospodárskych výsledkov členských štátov v súlade so ZFEÚ, pričom sa k správe prípadne pripojí návrh na zmenu nariadenia. Komisia vykonala preskúmanie nariadenia v rámci preskúmania rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ, ktoré sa začalo vo februári 2020⁶.

Preskúmanie rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ vychádzalo z rozsiahlych konzultácií so širokou škálou zainteresovaných strán (s inštitúciami EÚ, občanmi, národnými vládami a parlamentmi, so sociálnymi partnermi, s mimovládny inštitúciami a akademickou obcou). Zistilo sa v ňom niekoľko silných stránok rámca, ale aj rad jeho nedostatkov, najmä väčšia zložitosť, potreba väčšej účinnosti pri znižovaní vysokých úrovní dlhu a vytvorenia fiškálnych rezerv pre prípady budúcich otrasov, ako aj potreba aktualizovať niekoľko nástrojov a postupov tak, aby sa zahrnuli poznatky získané z reakcií politiky na nedávne hospodárske otrasy vrátane interakcie medzi reformami a investíciami v rámci Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti. Cieľom navrhovaného balíka vrátane tohto návrhu je riešiť tieto nedostatky a zahrnúť uvedené poznatky.

¹ [Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6.](#)

² [Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 1.](#)

³ Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 41.

⁴ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1175/2011 zo 16. novembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1466/97 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii ([Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 12](#)).

⁵ Nariadenie Rady (EÚ) č. 1177/2011 z 8. novembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1467/97 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku ([Ú. v. EÚ L 306, 23.11.2011, s. 33](#)).

⁶ Oznámenie Komisie COM(2020) 55 final z 5. februára 2020 s názvom Preskúmanie správy hospodárskych záležitostí, Správa o uplatňovaní nariadení (EÚ) č. 1173/2011, 1174/2011, 1175/2011, 1176/2011, 1177/2011, 472/2013 a 473/2013 a o vhodnosti smernice Rady 2011/85/EÚ.

Komisia vo svojom oznámení z 9. novembra 2022 predložila svoje usmernenia týkajúce sa reformy rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ⁷ zamerané na zabezpečenie udržateľnosti dlhovej služby a podporu udržateľného a inkluzívneho rastu vo všetkých členských štátoch. V usmerneniach sa predpokladala silnejšia zodpovednosť členských štátov, zjednodušenie rámca a prechod k väčšiemu strednodobému zameraniu spolu so silnejším a dôslednejším presadzovaním. V týchto usmerneniach sa zohľadnili aj pripomienky, ktoré vzišli z verejnej konzultácie spustenej v októbri 2021, v rámci ktorej sa vyzvali ostatné inštitúcie EÚ a všetky kľúčové zainteresované strany, aby sa zapojili do diskusie o tejto téme⁸.

Na základe zistení vyplývajúcich z preskúmania správy hospodárskych záležitostí a z verejnej konzultácie spustenej v októbri 2021 a na základe usmernení predložených v oznámení z 9. novembra 2022 je cieľom balíka vrátane tohto legislatívneho návrhu zjednodušiť rámec správy EÚ, zvýšiť jeho transparentnosť a účinnosť a zároveň zabezpečiť väčšiu zodpovednosť členských štátov a lepšie presadzovanie, čím sa umožnia reformy a investície a čím sa realistickým, postupným a udržateľným spôsobom zníži vysoká miera verejného dlhu. Takto by mal reformovaný rámec v kontexte európskeho semestra pomôcť vybudovať zelené, digitálne a odolné hospodárstvo budúcnosti a zároveň zabezpečiť udržateľnosť verejných financií vo všetkých členských štátoch. Prísnejšie *ex post* presadzovanie by bolo nevyhnutným protipólom rámca dohľadu založeného na rizikách, ktorý by poskytoval členským štátom viac voľnosti pri stanovovaní ich postupov úprav.

Návrhy reformy sú preto ovplyvnené vyššími a rozmanitejšími úrovňami verejného dlhu, potrebou udržať vysoké úrovne investícií na dosiahnutie spravodlivej dvojakej transformácie (zelenej a digitálnej), potrebou zaistiť energetickú bezpečnosť, otvorenú strategickú autonómiu, ako aj sociálnu a hospodársku odolnosť, a potrebou Strategického kompasu pre bezpečnosť a obranu.

Najmä keďže súčasná referenčná hodnota pre znižovanie dlhu stanovená v článku 2 ods. 1 nariadenia č. 1467/97 by pre členské štáty s dlhovým pomerom presahujúcim referenčnú hodnotu 60 % hrubého domáceho produktu (HDP) (tzv. pravidlo jednej dvadsatiny) v súčasných podmienkach vysokého pomeru deficitu a vysokého dlhového pomeru po skončení pandémie ochorenia COVID-19 pravdepodobne znamenala príliš náročné a skoré fiškálne úsilie, ktoré by malo veľmi negatívny vplyv na rast, a tým aj na samotnú udržateľnosť dlhovej služby, navrhuje sa prejsť na rámec dohľadu založený viac na rizikách, ktorého jadrom by bola udržateľnosť dlhovej služby a ktorý by viac rozlišoval medzi členskými štátmi tak, že sa zohľadnia ich problémy súvisiace s verejným dlhom, pričom by sa dodržiaval transparentný a spoločný rámec EÚ v súlade s referenčnými hodnotami 3 % HDP a 60 % HDP stanovenými v Protokole č. 12 o postupe pri nadmernom deficite pripojeného k zmluvám.

Pravidlá pre začatie a ukončenie postupu pri nadmernom deficite v prípade nedodržania referenčnej hodnoty deficitu 3 % HDP (tzv. postup pri nadmernom deficite na základe deficitu) by ostali nezmenené s určitými úpravami s cieľom zaistiť súlad s postupom pri nadmernom deficite v prípade porušenia dlhového kritéria, uznať úlohu nezávislých fiškálnych inštitúcií a objasniť prípady prudkého hospodárskeho poklesu v Únii alebo

⁷ Oznámenie Komisie COM(2022) 583 final z 9. novembra 2022 o usmerneniach týkajúcich sa reformy rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ.

⁸ Pracovný dokument útvarov Komisie SWD(2022) 104 final z 28. marca 2022 s názvom Online verejná konzultácia o preskúmaní rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ – Zhrnutie odpovedí – Záverečná správa.

eurozóne ako celku. Je to uznávaný prvok fiškálneho dohľadu EÚ, ktorý je účinný pri ovplyvňovaní fiškálneho správania a ktorému vďaka jeho jednoduchosti dobre rozumejú tvorcovia politik aj široká verejnosť.

Postup pri nadmernom deficite v prípade porušenia dlhového kritéria (tzv. postup pri nadmernom deficite na základe dlhu) by sa posilnil tak pri aktivácii, ako aj pri zrušení. Zameral by sa na odchýlky členských štátov s dlhom presahujúcim 60 % HDP od fiškálneho postupu, ku ktorému sa zaviazal samotný členský štát a ktorý schválila Rada v rámci navrhovaného nariadenia, ktorým sa nahrádza preventívna časť Paktu stability a rastu.

Značný problém súvisiaci s verejným dlhom preukázaný podľa najnovšieho monitora udržateľnosti dlhovej služby by sa mal spravidla považovať za kľúčový faktor, ktorý vedie k začatiu postupu pri nadmernom deficite. Postup v rámci postupu pri nadmernom deficite by bol v zásade postupom, ktorý pôvodne schválila Rada. Ak by tento pôvodný postup už nebol realizovateľný z dôvodu objektívnych okolností, Komisia by mohla navrhnúť Rade zmenený postup v rámci postupu pri nadmernom deficite.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Návrh je súčasťou širšieho balíka návrhov v nadväznosti na usmernenia Komisie z 9. novembra 2022 týkajúce sa reformy rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ. Tento balík zahŕňa aj návrh nariadenia, ktorým sa nahrádza preventívna časť Paktu stability a rastu, a návrh, ktorým sa mení smernica Rady 2011/85/EÚ. Cieľom balíka je zriadiť reformovaný rámec, ktorý sa opiera o strednodobú orientáciu a zodpovednosť členských štátov, pričom sa zameriava na dôveryhodné a výrazné zníženie vysokých úrovní dlhu a podporu udržateľného a inkluzívneho rastu. V rámci reformovaného rámca správy hospodárskych záležitostí sa tak zachovávajú základné ciele Paktu stability a rastu, ktorými sú rozpočtová disciplína a podpora rastu, a jeho zakladajúce ustanovenia v Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

Keďže sa reformovaný rámec zameriava na zdravé a udržateľné verejné financie, ako aj na podporu rastu, spĺňa zároveň aj hlavné ciele rozpočtovej dohody, ktorá je hlavou III Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii⁹. Okrem toho ostatné prvky navrhovaného právneho predpisu zachovávajú podstatu rozpočtovej dohody. V návrhu nariadenia, ktorým sa nahrádza preventívna časť Paktu stability a rastu, sa pri strednodobej orientácii založenej na problémoch s dlhom jednotlivých krajín čiastočne zohľadňuje

⁹ S cieľom posilniť rozpočtovú disciplínu počas celého hospodárskeho cyklu 25 členských štátov 2. marca 2012 ratifikovalo medzivládnu Zmluvu o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii. V článku 2 ods. 1 Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii sa pripomína, že „zmluvné strany túto zmluvu uplatňujú a vykladajú v súlade so zmluvami, na ktorých je založená Európska únia, najmä článkom 4 ods. 3 Zmluvy o Európskej únii, a v súlade s právom Európskej únie vrátane procesného práva, ak sa vyžaduje prijatie sekundárnych právnych predpisov“. V článku 2 ods. 2 Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii sa pripomína, že táto zmluva „sa uplatňuje do tej miery, pokiaľ je v súlade so zmluvami, na ktorých je založená Európska únia, a s právom Európskej únie. Nezasahuje do právomoci Únie konať v oblasti hospodárskej únie.“ Hlava III Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii s názvom Rozpočtová dohoda je záväzná pre členské štáty, ktorých menou je euro, a dobrovoľná pre ostatné členské štáty (článok 1 ods. 2 a článok 14 ods. 5 Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii). V článku 16 Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii sa stanovuje, že „najneskôr do piatich rokov od nadobudnutia platnosti tejto zmluvy sa na základe hodnotenia skúseností získaných s jej vykonávaním podniknú v súlade so Zmluvou o Európskej únii a Zmluvou o fungovaní Európskej únie potrebné kroky s cieľom začleniť obsah tejto zmluvy do právneho rámca Európskej únie“.

požiadavka rozpočtovej dohody na približovanie ku strednodobým pozíciám, ktoré sa majú navrhnúť pri zohľadnení rizík jednotlivých krajín v súvislosti s udržateľnosťou [článok 3 ods. 1 písm. b) Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii]. Hoci sa v rozpočtovej dohode zdôrazňuje štrukturálne saldo, na účely celkového hodnotenia súladu sa v nej vyžaduje aj analýza výdavkov bez diskrečných príjmových opatrení [článok 3 ods. 1 písm. b) Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii] a táto analýza sa podporuje v návrhu nariadenia, ktorým sa nahrádza preventívna časť Paktu stability a rastu. Rozpočtová dohoda umožňuje dočasné odchýlky od strednodobého cieľa alebo postupu úprav vedúcich k tomuto cieľu len za výnimočných okolností [článok 3 ods. 1 písm. c) Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii], ako sa predpokladá v návrhu nariadenia, ktorým sa nahrádza preventívna časť Paktu stability a rastu. V rozpočtovej dohode sa stanovuje, že v prípade, že je spozorované významné odchýlenie sa od strednodobého cieľa alebo postupu úprav vedúcich k tomuto cieľu, musia sa vykonať opatrenia s cieľom odstrániť odchýlky v stanovenej lehote [článok 3 ods. 1 písm. e) Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii]. V rovnakom duchu si reformovaný rámec vyžaduje odstrániť odchýlky od trajektórie vývoja čistých výdavkov stanovenej Radou. Okrem toho v prípadoch, v ktorých odchýlky spôsobia, že deficit prekročí 3 % HDP, by členský štát mohol začať podliehať postupu pri nadmernom deficite. V prípade členského štátu s dlhom presahujúcim 60 % HDP by sa postup pri nadmernom deficite na základe dlhu posilnil: zameral by sa na odklony od trajektórie vývoja čistých výdavkov, pričom by nahradil takzvané pravidlo jednej dvadsatiny, ktoré pre niektoré členské štáty predstavovalo príliš náročné fiškálne úsilie. Rozpočtová dohoda prideliť národným nezávislým fiškálnym inštitúciám úlohu monitorovania dodržiavania jej pravidiel. Ustanovenia týkajúce sa tejto úlohy a nezávislosti týchto monitorovacích inštitúcií, ktoré mali byť podrobne uvedené v spoločných zásadách navrhnutých Komisiou¹⁰ v súlade s článkom 3 ods. 2 Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii, sú teraz v plnej miere začlenené do návrhu, ktorým sa mení smernica 2011/85/EÚ. V rozpočtovej dohode sa stanovuje, že Komisia a Rada zohrávajú úlohu v procese presadzovania (článok 5 Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii), ako sa uvádza v predkladanom návrhu nariadenia Rady, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 1467/97.

Spoločné črty rozpočtovej dohody a reformovaného rámca správy hospodárskych záležitostí vyplývajú aj zo zavádzania rozpočtovej dohody do vnútroštátnych právnych poriadkov. Väčšina zmluvných strán transponovala ustanovenia Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii do vnútroštátnych právnych predpisov, čím sa vytvorilo priame prepojenie s príslušnými právnymi predpismi EÚ¹¹. Vzťahuje sa to aj na strednodobý cieľ a vývoj konvergenzie, ako aj hodnotenie značnej odchýlky alebo ustanovení vyžadujúcich plnenie odporúčaní prijatých Radou (všetky vychádzajú z nariadenia č. 1466/97).

Vzhľadom na tieto spoločné črty možno navrhovaný reformovaný rámec správy hospodárskych záležitostí považovať za rámec, ktorým sa začleňuje obsah fiškálnych ustanovení Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii do právneho rámca EÚ podľa článku 16 Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii.

¹⁰ Pozri oznámenie Komisie COM(2012) 342 final z 20. júna 2012 s názvom Spoločné zásady pre vnútroštátne fiškálne korekčné mechanizmy.

¹¹ Správa Komisie C(2017) 1201 final z 22. februára 2017 predložená podľa článku 8 Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Návrh je súčasťou balíka, ktorého cieľom je prejsť na spoločný rámec dohľadu EÚ založený na rizikách, ktorý rozlišuje medzi členskými štátmi, a to tým, že sa v ňom zohľadňujú ich problémy súvisiace s verejným dlhom. Reviduje sa ním fiškálny rámec EÚ, a to integrovaním fiškálnych, reformných a investičných cieľov do jedného holistického strednodobého fiškálno-štrukturálneho plánu, ktorý bude základom nového rámca. Plán bude zahŕňať všetky reformy a investičné záväzky prijaté členskými štátmi v záujme riešenia výziev identifikovaných v kontexte európskeho semestra vrátane odporúčaní pre jednotlivé krajiny. Súbor týchto reformných a investičných záväzkov by umožnil predĺžiť horizont fiškálnej úpravy pod podmienkou, že spĺňajú určité kritériá, napríklad musia posilňovať rast (príkladmi takýchto reforiem je riešenie problémov súvisiacich so starnutím obyvateľstva, zlepšenie fungovania trhu práce a zvýšenie ponuky pracovnej sily, podpora inovácií a posilnenie zručností, zlepšenie podnikateľského prostredia¹², odstránenie prekážok jednotného trhu a riešenie strategických závislostí), zabezpečovať fiškálnu udržateľnosť a musia byť v súlade so spoločnými prioritami Únie.

2. PRÁVNÝ ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto nástroja je článok 126 ods. 14 druhý pododsek ZFEÚ, rovnako ako v prípade zmeneného nariadenia.

- **Subsidiarita**

Cieľom nápravnej časti Paktu stability a rastu je zabrániť hrubým chybám v rozpočtových politikách, ktoré by mohli ohroziť udržateľnosť verejných financií a prípadne aj HMÚ. Z toho pre členské štáty vyplýva zmluvná povinnosť zabrániť nadmerným deficitom verejných financií, ktoré sú určené v porovnaní s numerickou prahovou hodnotou pre deficit (3 % HDP) a dlh (60 % HDP alebo hodnota, ktorá sa k tomuto prahu dostatočne blíži). V postupe pri nadmernom deficite, ktorým sa vykonáva zákaz nadmerných deficitov, sa uvádza postupnosť krokov, ktoré v prípade krajín eurozóny zahŕňajú prípadné uloženie finančných sankcií. Postup pri nadmernom deficite sa pravidelne uplatňuje v súlade s príslušnými ustanoveniami, čím sa prispelo k posilneniu očakávaní, že sa riadne vyrieši.

Návrh je preto v súlade so zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. Jeho cieľ, teda jednotné dodržiavanie rozpočtovej disciplíny, ako sa požaduje podľa ZFEÚ, nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov a možno ho lepšie dosiahnuť na úrovni Únie.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality stanovenou v článku 5 Zmluvy o Európskej únii. Neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov, ktoré tento nástroj sleduje.

- **Výber nástroja**

Cieľom návrhu je zmeniť nariadenie Rady, a preto má formu návrhu nariadenia Rady.

¹² Dobrá správa vecí verejných a dodržiavanie zásad právneho štátu, najmä nezávislé, kvalitné a efektívne justičné systémy, fungujúce a účinné daňové systémy, účinné rámce pre platobnú neschopnosť a spoľahlivé rámce boja proti korupcii a podvodom predstavujú v tejto súvislosti rozhodujúce činitele.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ *EX POST*, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Hodnotenia *ex post*/kontroly vhodnosti existujúcich právnych predpisov**

Spätné posúdenia rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ boli uverejnené vo februári 2020¹³ a v októbri 2021¹⁴.

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Uskutočnili sa rozsiahle konzultácie so zainteresovanými stranami. Pozostávali z:

- online konzultácie s cieľom zhromaždiť názory zainteresovaných strán, občianskej spoločnosti a občanov. Súhrnná správa o výsledku tejto konzultácie bola uverejnená v marci 2022¹⁵,
- hĺbkových tematických diskusií s členskými štátmi, ktoré sa uskutočnili v rámci Rady (ECOFIN), Euroskupiny, Hospodárskeho a finančného výboru a Výboru pre hospodársku politiku.

Výsledky sa zohľadnili v oznámení Komisie z 9. novembra 2022 o usmerneniach týkajúcich sa reformy rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ¹⁶ a v tomto návrhu.

Po prijatí oznámenia z 9. novembra 2022 sa uskutočnili ďalšie diskusie s členskými štátmi v rámci Rady a s Európskym parlamentom a ich výsledky sa zohľadnili v tomto návrhu:

- Európsky parlament prijal 15. marca 2023 výročné správy o európskom semestri, ktoré sa zameriavali aj na reformu rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ a budúcnosť európskeho semestra.
- Rada (ECOFIN) prijala 14. marca 2023 závery o usmerneniach týkajúcich sa reformy rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ, ktoré 23. a 24. marca 2023 schválila Európska rada.

- **Posúdenie vplyvu**

Návrh získal výnimku z posúdenia vplyvu z dôvodu i) nedostatku možností, keďže fiškálny rámec EÚ stanovuje hranice revízie, a ii) jeho zamerania na ciele zmeny, ktoré iii) nevedú k väčšiemu počtu požiadaviek na podávanie správ členských štátov a iv) vychádzajú z nedávnych činností zhromažďovania dôkazov (pracovný dokument útvarov Komisie a oznámenia Komisie vypracované v rokoch 2020 až 2022).

¹³ Oznámenie Komisie COM(2020) 55 final z 5. februára 2020 s názvom Preskúmanie správy hospodárskych záležitostí, Správa o uplatňovaní nariadení (EÚ) č. 1173/2011, 1174/2011, 1175/2011, 1176/2011, 1177/2011, 472/2013 a 473/2013 a o vhodnosti smernice Rady 2011/85/EÚ.

¹⁴ Oznámenie Komisie COM(2021) 662 final z 19. októbra 2021 s názvom Hospodárstvo EÚ po pandémii COVID-19: dôsledky pre správu hospodárskych záležitostí.

¹⁵ Pracovný dokument útvarov Komisie SWD(2022) 104 final z 28. marca 2022 s názvom Online verejná konzultácia o preskúmaní rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ – Zhrnutie odpovedí – Záverečná správa.

¹⁶ Oznámenie Komisie COM(2022) 583 final z 9. novembra 2022 o usmerneniach týkajúcich sa reformy rámca správy hospodárskych záležitostí EÚ.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Ak Rada uloží členským štátom pokuty, príslušné príjmy sa odvedú do rozpočtu EÚ ako iné príjmy. Na tento účel bude potrebná aj zmena článku 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách¹⁷.

5. ĎALŠIE PRVKY

- **Plány vykonávania, spôsob monitorovania, hodnotenia a podávania správ**

Zmenené nariadenie obsahuje doložku o preskúmaní, podľa ktorej bude Komisia každých päť rokov uverejňovať správu o uplatňovaní nariadenia. V správe sa preskúma: i) účinnosť tohto nariadenia; ii) pokrok pri zabezpečovaní užšej koordinácie hospodárskych politík a trvalého zblížovania hospodárskych výsledkov členských štátov v súlade so ZFEÚ.

6. PODROBNÉ VYSVETLENIE KONKRÉTNÝCH USTANOVENÍ NÁVRHU

Článok 1 návrhu obsahuje navrhované zmeny nariadenia č. 1467/97.

Odsekom 1 sa do článku 1 nariadenia č. 1467/97 dopĺňa nové vymedzenie pojmov v súlade s navrhovaným nariadením, ktorým sa nahrádza preventívna časť Paktu stability a rastu. Mení sa ním znenie článku 2: slová „nezvyčajné udalosti“ a „mimoriadne udalosti“ (v jednotlivých gramatických tvaroch) sa nahrádzajú slovami „výnimočné okolnosti“ (v príslušných gramatických tvaroch) a dopĺňajú sa krížové odkazy na navrhované nariadenie, ktorým sa nahrádza preventívna časť Paktu stability a rastu. Mení sa ním sfunkčnenie dlhového kritéria uvedeného v zmluve tým, že sa upúšťa od pravidla jednej dvadsatiny a zameriava sa na dodržiavanie trajektórie vývoja čistých výdavkov stanovenej Radou v rámci navrhovaného nariadenia, ktorým sa nahrádza preventívna časť Paktu stability a rastu. Vypúšťa sa ním odkaz na kvantitatívny opis prudkého hospodárskeho poklesu a namiesto toho sa odkazuje na navrhované nariadenie, ktorým sa nahrádza preventívna časť Paktu stability a rastu. Zjednodušuje sa ním zoznam závažných faktorov pri rozhodovaní o existencii nadmerného deficitu. Závažnosť problémov s dlhom členského štátu sa stáva kľúčovým závažným faktorom pri vypracúvaní správy podľa článku 126 ods. 3 ZFEÚ. Konkrétne značný problém súvisiaci s verejným dlhom preukázaný podľa najnovšieho monitora udržateľnosti dlhovej služby sa spravidla považuje za kľúčový faktor, ktorý vedie k začatiu postupu pri nadmernom deficite. V prípade prudkého hospodárskeho poklesu sa Komisia a Rada môžu vo svojom posúdení rozhodnúť, že nevyvodí záver o existencii nadmerného deficitu v súlade so zvoleným prístupom počas obdobia aktivácie všeobecnej únikovej doložky počas krízy spôsobenej ochorením COVID-19. Napokon sa vypúšťajú ustanovenia týkajúce sa zavedenia viacpilierových dôchodkových systémov.

Odsekom 2 sa v súlade s článkom 126 ods. 4 ZFEÚ zverejňuje stanovisko Hospodárskeho a finančného výboru, ako aj rozhodnutia a odporúčania Rady v súlade s článkom 126 ods. 6 a článkom 126 ods. 7 ZFEÚ. Stanovujú sa v ňom požiadavky na nápravnú trajektóriu vývoja čistých výdavkov stanovené v odporúčaní Rady v súlade s článkom 126 ods. 7 ZFEÚ, a to,

¹⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1).

aby deficit zostal pod referenčnou hodnotou 3 % HDP alebo sa znížil a udržal sa pod danou hodnotou a aby sa dlh hodnoverne znížil alebo sa zachoval na obozretnej úrovni. V rokoch, keď sa očakáva, že deficit verejných financií prekročí referenčnú hodnotu, sa ako referenčná hodnota zachová minimálna ročná úprava vo výške najmenej 0,5 % HDP. Dopĺňa sa ním povinnosť členských štátov zahrnúť do svojich správ o účinných opatreniach stanovisko svojej nezávislej fiškálnej inštitúcie. Napokon sa v ňom stanovuje, že v prípade výnimočných okolností a prudkého hospodárskeho poklesu v eurozóne alebo Únii ako celku sa Rade umožňuje predĺžiť lehotu na nápravu.

Odsekom 3 sa vypúšťajú ustanovenia týkajúce sa možného uverejnenia odporúčaní Rady podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ, keďže v súlade s odsekom 2 sa tieto odporúčania uverejňujú automaticky. Dopĺňa sa ním, že rozhodnutia vlády by sa mali nielen verejne oznamovať, ale musia byť aj dostatočne podrobné, aby sa mohli zahrnúť do posúdenia účinných opatrení.

Odsekom 4 sa stanovujú požiadavky na nápravnú trajektóriu vývoja čistých výdavkov stanovené v rozhodnutí Rady o vydaní upozornenia v súlade s článkom 126 ods. 9 ZFEÚ, a to, aby deficit zostal pod referenčnou hodnotou 3 % HDP alebo sa znížil a udržal sa pod danou hodnotou a aby sa dlh hodnoverne znížil alebo sa zachoval na obozretnej úrovni. V rokoch, keď sa očakáva, že deficit verejných financií prekročí referenčnú hodnotu, sa ako referenčná hodnota zachová minimálna ročná úprava vo výške najmenej 0,5 % HDP. Takisto sa v ňom stanovuje, že v prípade výnimočných okolností a prudkého hospodárskeho poklesu v eurozóne alebo Únii ako celku sa Rade umožňuje predĺžiť lehotu na nápravu.

Odsekom 5 sa dopĺňa, že rozhodnutia vlády by sa mali nielen verejne oznamovať, ale musia byť aj dostatočne podrobné, aby sa mohli zahrnúť do posúdenia účinných opatrení v nadväznosti na upozornenie Rady podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ.

Odsekom 6 sa dopĺňajú podmienky pre zrušenie postupu pri nadmernom deficite Radou podľa článku 126 ods. 12 ZFEÚ. Podľa súčasného fiškálneho rámca sú tieto podmienky stanovené len v kódexe správania.

Odsekmi 7 a 8 sa dopĺňajú existujúce odkazy na príslušné články ZFEÚ.

Odsekom 9 sa stanovuje, že misie vykonávané Komisiou v členských štátoch umožňujú komunikáciu aj s inými príslušnými zainteresovanými stranami, ako sú vnútroštátne orgány, vrátane nezávislých fiškálnych inštitúcií. Takisto sa v ňom od Komisie vyžaduje, aby vykonávala osobitné misie dohľadu v členských štátoch, ktoré Rada upozornila na základe článku 126 ods. 9 ZFEÚ, a stanovuje sa, že v tejto súvislosti a na základe výzvy parlamentu dotknutého členského štátu môže Komisia predložiť svoje posúdenie hospodárskej a fiškálnej situácie v tomto členskom štáte.

Odsekom 10 sa vypúšťa minimálna výška pokút a navrhuje sa, aby sa kumulovali každých šesť mesiacov až do prijatia účinných opatrení, a to najviac do výšky 0,5 % HDP.

Odsekom 11 sa dopĺňajú existujúce odkazy na príslušné články ZFEÚ.

Odsekom 12 sa vypúšťa článok, ktorým sa príjmy z pokút pridelujú Európskemu nástroju finančnej stability. Ak sa uložia pokuty, príjmy z nich sa odvedú do rozpočtu EÚ ako iné príjmy. Na tento účel bude potrebná aj zmena článku 21 ods. 2 nariadenia o rozpočtových pravidlách. Odsekom 12 sa takisto vypúšťajú ustanovenia týkajúce sa Spojeného kráľovstva v nadväznosti na vystúpenie Spojeného kráľovstva z Európskej únie.

Odsekom 13 sa mení doložka o preskúmaní.

Odsekom 14 sa dopĺňajú prechodné ustanovenia.

Odsekom 15 sa vypúšťa príloha obsahujúca ustanovenia týkajúce sa Spojeného kráľovstva.

V článku 2 sa stanovuje nadobudnutie účinnosti a uplatniteľnosť pozmeňujúceho nariadenia.

Návrh

NARIADENIE RADY,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1467/97 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 126 ods. 14 druhý pododsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu¹,

so zreteľom na stanovisko Európskej centrálnej banky,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Koordinácia hospodárskych politík členských štátov v Únii, ako sa stanovuje v Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), zahŕňa dodržiavanie hlavných zásad, ktorými sú stabilné ceny, zdravé verejné financie a menové podmienky a udržateľná platobná bilancia.
- (2) Rámec správy hospodárskych záležitostí Únie, ktorý zahŕňa prepracovaný systém koordinácie politík a dohľadu nad hospodárskymi politikami členských štátov, usmerňuje členské štáty pri dosahovaní ich cieľov v oblasti hospodárskej a fiškálnej politiky. Tento rámec pomohol od Maastrichtskej zmluvy v roku 1992 dosiahnuť makroekonomickú konvergenciu, zabezpečiť zdravé verejné financie a riešiť makroekonomické nerovnováhy. Vytvoril spolu so spoločnou menovou politikou a spoločnou menou v eurozóne podmienky pre hospodársku stabilitu, udržateľný a inkluzívny hospodársky rast a vyššiu zamestnanosť občanov Únie.
- (3) Pakt stability a rastu (PSR), ktorý pôvodne pozostával z nariadenia Rady (ES) č. 1466/97², nariadenia Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997³ a uznesenia Európskej rady zo 17. júna 1997 o Pakte stability a rastu⁴, je založený na cieľi zdravých a udržateľných verejných financií ako prostriedku na posilnenie podmienok cenovej stability a silného udržateľného a inkluzívneho rastu podporeného finančnou

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Nariadenie Rady (ES) č. 1466/97 zo 7. júla 1997 o posilnení dohľadu nad stavmi rozpočtov a o dohľade nad hospodárskymi politikami a ich koordinácii (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 1).

³ Nariadenie Rady (ES) č. 1467/97 zo 7. júla 1997 o urýchl'ovaní a objasňovaní vykonania postupu pri nadmernom schodku (Ú. v. ES L 209, 2.8.1997, s. 6).

⁴ Uznesenie Európskej rady o Pakte stability a rastu (Amsterdam) zo 17. júna 1997 (Ú. v. ES C 236, 2.8.1997, s. 1).

stabilitou, čím sa podporuje dosiahnutie cieľov Únie v oblasti udržateľného rastu a zamestnanosti.

- (4) Členské štáty sú v tretej etape hospodárskej a menovej únie (HMÚ) podľa článku 126 ods. 1 ZFEÚ zaviazané vyhnúť sa nadmerným deficitom verejných financií.
- (5) Rámec správy hospodárskych záležitostí Únie by sa mal prispôbiť tak, aby lepšie zohľadňoval čoraz väčšiu rôznorodosť fiškálnych pozícií, riziká ohrozujúce udržateľnosť a iné zraniteľné miesta v členských štátoch. Dôrazná reakcia na pandémiu COVID-19 v príslušných oblastiach politiky sa ukázala ako účinná pri zmierňovaní hospodárskych a sociálnych škôd spôsobených krízou, ale mala za následok značné zvýšenie dlhového pomeru verejného aj súkromného sektora. Zdôraznil sa tým význam postupného a udržateľného znižovania dlhového pomeru, ktoré zároveň podporuje rast, na obozretnú úroveň a riešenia makroekonomických nerovnováh, pričom náležitú pozornosť treba venovať aj cieľom v oblasti zamestnanosti a sociálnej oblasti. Zároveň by sa mal upraviť rámec správy hospodárskych záležitostí Únie tak, aby pomohol riešiť strednodobé a dlhodobé výzvy, ktorým Únia čelí, vrátane dosiahnutia spravodlivej digitálnej a zelenej transformácie vrátane právneho predpisu v oblasti klímy⁵, zaistenia energetickej bezpečnosti, otvorenej strategickej autonómie, riešenia demografických zmien, posilňovania sociálnej a hospodárskej odolnosti a implementácie Strategického kompasu pre bezpečnosť a obranu. To všetko si v nadchádzajúcich rokoch vyžaduje reformy a udržateľnú vysokú úroveň investícií.
- (6) Stredobodom rámca správy hospodárskych záležitostí Únie by mala byť udržateľnosť dlhovej služby a udržateľný rast, a preto by sa malo rozlišovať medzi členskými štátmi tak, že sa zohľadnia ich problémy súvisiace s verejným dlhom a jednotlivé krajiny budú môcť sledovať rozličné fiškálne trajektórie.
- (7) V záujme zabezpečenia transparentného a spoločného rámca Únie založeného na referenčných hodnotách uvedených v článku 126 ods. 2 ZFEÚ a v Protokole č. 12 o postupe pri nadmernom deficite, ktorý tvorí prílohu k ZFEÚ a Zmluve o Európskej únii (ZEU), by zároveň posilnené presadzovanie pravidiel, ktoré je základom mnohostranného dohľadu, malo byť nevyhnutným doplnkom rámca dohľadu založeného na riziku, ktorý umožňuje rozličné fiškálne trajektórie pre jednotlivé krajiny.
- (8) V snahe zjednodušiť fiškálny rámec Únie a zvýšiť transparentnosť by jediný operačný ukazovateľ ukotvený v udržateľnosti dlhovej služby mal slúžiť ako základ pre stanovenie fiškálneho postupu a uskutočňovanie ročného fiškálneho dohľadu pre každý členský štát. Tento jediný ukazovateľ by mal byť založený na čistých primárnych výdavkoch financovaných z vnútroštátnych zdrojov, t. j. výdavkoch bez diskrečných príjmových opatrení a očistených od úrokových výdavkov, výdavkov na cyklickú nezamestnanosť a výdavkov na programy Únie plne kryté z fondov Únie. V tomto ukazovateli sa zohľadňuje makroekonomická stabilizácia, keďže nie je ovplyvnený pôsobením automatických stabilizátorov vrátane fluktuácií príjmov a výdavkov mimo priamej kontroly vlády.

⁵ V európskom právnom predpise v oblasti klímy sa stanovuje cieľ dosiahnutia klimatickej neutrality v celej Únii do roku 2050 a vyžaduje sa v ňom, aby inštitúcie Únie a členské štáty dosiahli pokrok v posilňovaní adaptívnej kapacity, čo si vyžaduje značné verejné investície na zníženie negatívnych sociálno-ekonomických vplyvov zmeny klímy na EÚ a jej členské štáty vrátane negatívnych vplyvov na rast a fiškálnu udržateľnosť.

- (9) Postup pri nadmernom deficite v prípade prekročovania referenčnej hodnoty deficitu vo výške 3 % hrubého domáceho produktu (HDP) („postup pri nadmernom deficite na základe deficitu“) uvedenej v článku 126 ods. 2 ZFEÚ a v Protokole č. 12 je osvedčeným prvkom rámca fiškálneho dohľadu Únie, ktorý účinne ovplyvňuje fiškálnu politiku v členských štátoch.
- (10) V záujme posilnenia postupu pri nadmernom deficite v prípade prekročovania dlhového kritéria 60 % HDP („postup pri nadmernom deficite na základe dlhu“) uvedeného v článku 126 ods. 2 ZFEÚ a v Protokole č. 12 by sa mal klásť dôraz na odchýlky od fiškálneho postupu stanoveného Radou podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...]⁶.
- (11) Na základe článku 126 ods. 2 ZFEÚ je kritérium deficitu splnené aj vtedy, keď je prekročenie referenčnej hodnoty 3 % HDP len výnimočné a dočasné a keď sa tento pomer pohybuje tesne pri referenčnej hodnote. Dočasné prekročenia, ktoré sa pohybuje tesne pri referenčnej hodnote, by preto nemalo viesť k začatiu postupu pri nadmernom deficite na základe deficitu, ak vyplýva z výnimočných okolností mimo kontroly vlády s výrazným vplyvom na verejné financie dotknutého členského štátu, čo zahŕňa prudký hospodársky pokles v dotknutom členskom štáte.
- (12) V prípade prudkého hospodárskeho poklesu v celej eurozóne alebo Únii a na základe uplatnenia článku 24 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu] sa Komisia a Rada môžu rozhodnúť, že nevyvodia záver o existencii nadmerného deficitu.
- (13) V súlade s článkami 24 a 25 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu] môže Rada na základe odporúčania Komisie povoliť členským štátom odchýliť sa od trajektórie vývoja čistých výdavkov stanovenej Radou podľa uvedeného nariadenia v prípade prudkého hospodárskeho poklesu v celej eurozóne alebo Únii alebo v prípade výnimočných okolností mimo kontroly vlády s výrazným vplyvom na verejné financie dotknutého členského štátu za predpokladu, že to zo strednodobého hľadiska neohrozí fiškálnu udržateľnosť. V dôsledku toho by takáto odchýlka nemala viesť k začatiu postupu pri nadmernom deficite na základe dlhu.
- (14) Komisia by pri posudzovaní toho, či existuje nadmerný deficit podľa článku 126 ods. 3 ZFEÚ, mala zohľadňovať ako kľúčový závažný faktor závažnosť problémov súvisiacich s dlhom v dotknutom členskom štáte. Značný problém súvisiaci s verejným dlhom preukázaný podľa najnovšieho monitora udržateľnosti dlhovej služby by sa mal spravidla považovať za kľúčový faktor, ktorý vedie k začatiu postupu pri nadmernom deficite. Keďže v súlade s článkom 126 ods. 3 ZFEÚ má Komisia zohľadňovať všetky ostatné závažné faktory s výrazným vplyvom na posudzovanie, ako dotknutý členský štát dodržiava kritériá deficitu a dlhu, malo by to zahŕňať najmä vývoj strednodobej hospodárskej pozície a vývoj strednodobej rozpočtovej pozície, ako aj uskutočňovanie štrukturálnych reforiem a investícií. V snahe zvýšiť zodpovednosť členských štátov by nezávislé fiškálne inštitúcie uvedené v článku 8 smernice Rady [o vnútroštátnych rozpočtových rámcoch]⁷ mali poskytnúť stanovisko k závažným faktorom.

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [...] z [...] [o účinnej koordinácii hospodárskych politík a mnohostrannom rozpočtovom dohľade] (Ú. v. EÚ L..., ..., s. ...).

⁷ Smernica Rady [...] z [...] [ktorou sa mení smernica Rady 2011/85/EÚ o požiadavkách na rozpočtové rámce členských štátov] (Ú. v. EÚ L..., ..., s. ...).

- (15) Na to, aby Komisia mohla sledovať skutočné a plánované ročné odchýlky od trajektórie vývoja čistých výdavkov, ako sa stanovuje v prílohe IV k nariadeniu (EÚ) [o preventívnej časti paktu], by mala zriadiť pre každý členský štát kontrolný účet, v ktorom sa tieto odchýlky v priebehu času sčítavajú. Informácie na kontrolnom účte by mali tvoriť základ pre opatrenia na presadzovanie pravidiel, najmä správu podľa článku 126 ods. 3 ZFEÚ po odchýlení sa od trajektórie vývoja čistých výdavkov. Zároveň by sa pri rozhodovaní o začatí postupu pri nadmernom deficite na základe dlhu mala zväžiť ambicióznosť trajektórie vývoja čistých výdavkov v národnom strednodobom fiškálno-štrukturálnom pláne uvedenej v nariadení (EÚ) [o preventívnej časti paktu]. Ak je trajektória vývoja čistých výdavkov členského štátu stanovená Radou ambicióznejšia než strednodobá technická trajektória predložená Komisiou v súlade s nariadením (EÚ) [o preventívnej časti paktu] a odchýlka od trajektórie vývoja čistých výdavkov nie je pri meraní v porovnaní s technickou trajektóriou značná, nemalo by sa pristúpiť k začatiu postupu pri nadmernom deficite.
- (16) Nápravná trajektória vývoja čistých výdavkov v rámci postupu pri nadmernom deficite by mala znížiť deficit verejných financií alebo ho trvalo udržať pod referenčnou hodnotou 3 % HDP uvedenou v článku 126 ods. 2 ZFEÚ a Protokole č. 12 v lehote stanovenej Radou. Nápravná trajektória vývoja čistých výdavkov v rámci postupu pri nadmernom deficite by mala zabezpečiť aj dostatočný pokrok počas obdobia, na ktoré sa vzťahuje odporúčanie, pokiaľ ide o hodnoverné znižovanie plánovaného pomeru dlhu k HDP alebo jeho zachovanie na obozretnej úrovni. Pri stanovovaní nápravnej trajektórie vývoja čistých výdavkov v rámci postupu pri nadmernom deficite by Rada mala takisto zabezpečiť, aby nedošlo k odkladaniu požadovaného úsilia v oblasti fiškálnych úprav. Nápravná trajektória vývoja čistých výdavkov v rámci postupu pri nadmernom deficite by bola v zásade trajektória, ktorú pôvodne stanovila Rada, pričom by sa zohľadnila potreba napraviť odchýlku od tejto trajektórie. Ak by táto pôvodná trajektória už nebola z dôvodu objektívnych okolností uskutočniteľná, Rada by mala mať možnosť stanoviť inú trajektóriu v rámci postupu pri nadmernom deficite.
- (17) Rada by pri členských štátoch, na ktoré sa uplatňuje postup pri nadmernom deficite, stále mala mať možnosť na základe odporúčania Komisie predĺžiť lehotu na nápravu nadmerného deficitu v prípade prudkého hospodárskeho poklesu v celej eurozóne alebo Únii podľa článku 24 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu] alebo v prípade výnimočných okolností mimo kontroly vlády s výrazným vplyvom na verejné financie jednotlivého členského štátu a za predpokladu, že to zo strednodobého hľadiska neohrozí fiškálnu udržateľnosť. Takéto predĺženie by malo byť aktuálne, keď celková veľkosť otrasu presiahne „normálny“ rozsah, napr. náklady v dôsledku prírodných katastrof by sa mali predpokladať v rámci rozsahu pásiem.
- (18) Konkrétne ustanovenia nariadenia (ES) č. 1467/97 týkajúce sa príspevkov do druhého piliera dôchodkových systémov by sa mali vypustiť, pretože v trajektórii vývoja čistých výdavkov, ktorú stanovila Rada, by už mali byť zohľadnené straty príjmov súvisiace s takýmito príspevkami.
- (19) Nezávislé fiškálne inštitúcie preukázali svoju schopnosť podporovať fiškálnu disciplínu a posilňovať dôveryhodnosť verejných financií členských štátov. V záujme posilnenia zodpovednosti členských štátov by sa úloha nezávislých fiškálnych inštitúcií, ktoré sú tradične poverené monitorovaním dodržiavania vnútroštátnych rámcov, mala rozšíriť na rámec správy hospodárskych záležitostí Únie.

- (20) Mali by sa stanoviť jasné podmienky pre zrušenie postupov pri nadmernom deficite. Pri zrušení by sa malo vyžadovať, aby sa deficit dôveryhodne udržal pod referenčnou hodnotou 3 % HDP uvedenou v článku 126 ods. 2 ZFEÚ a Protokole č. 12, a pri postupe pri nadmernom deficite na základe dlhu, aby členský štát preukázal súlad s trajektóriou vývoja čistých výdavkov v rámci postupu pri nadmernom deficite.
- (21) Pri pokutách stanovených v článku 126 ods. 11 ZFEÚ by sa nemala stanovovať minimálna výška, ale tieto pokuty by sa mali kumulovať až do prijatia účinných opatrení, aby predstavovali skutočný stimul na plnenie upozornení adresovaných členským štátom v rámci postupu pri nadmernom deficite v súlade s článkom 126 ods. 9 ZFEÚ.
- (22) Ustanovenia týkajúce sa Spojeného kráľovstva by sa mali vypustiť.
- (23) Toto nariadenie je spolu s nariadením (EÚ) [o preventívnej časti paktu] a smernicou (EÚ) [...], ktorou sa mení smernica 2011/85/EÚ o požiadavkách na rozpočtové rámce členských štátov, súčasťou jedného balíka. Spoločne vytvárajú reformovaný rámec správy hospodárskych záležitostí Únie, ktorým sa do práva Únie začleňuje podstata hlavy III „Rozpočtová dohoda“ Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii⁸ v súlade s jej článkom 16. Vychádzajúc zo skúseností s vykonávaním Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii členskými štátmi sa v balíku zachováva strednodobá orientácia rozpočtovej dohody ako nástroj na dosiahnutie rozpočtovej disciplíny a podporu rastu. Tento balík zahŕňa posilnený rozmer zameraný na jednotlivé krajiny a má za cieľ posilnenie zodpovednosti členských štátov, a to aj prostredníctvom výraznejšej úlohy nezávislých fiškálnych inštitúcií, čo vychádza zo spoločných zásad rozpočtovej dohody, ktoré navrhla Komisia⁹ v súlade s článkom 3 ods. 2 Zmluvy o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii. Analýza výdavkov bez diskrečných príjmových opatrení na účely celkového posúdenia súladu požadovaného v rozpočtovej dohode je stanovená v nariadení (EÚ) [o preventívnej časti paktu]. Tak ako v rozpočtovej dohode, dočasné odchýlky od strednodobého plánu sú v nariadení (EÚ) [o preventívnej časti paktu] povolené len za výnimočných okolností. Podobne by sa v prípade značných odchýlok od strednodobého plánu mali zaviesť opatrenia na korigovanie odchýlok počas vymedzeného obdobia. Týmto balíkom sa posilňuje fiškálny dohľad a postupy presadzovania pravidiel so zámerom plniť záväzkov podporovať zdravé a udržateľné verejné financie a udržateľný rast. V reforme rámca správy hospodárskych záležitostí sa teda zachovávajú základné ciele rozpočtovej disciplíny a udržateľnosti dlhovej služby stanovené v Zmluve o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii.
- (24) Pre členské štáty, na ktoré sa uplatňuje postup pri nadmernom deficite, keď reformovaný rámec nadobudne účinnosť, sú potrebné prechodné ustanovenia. Odporúčania podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ a upozornenia podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ, ktoré boli prijaté pred nadobudnutím účinnosti tohto pozmeňujúceho nariadenia, treba prepracovať tak, aby boli zosúladené s ustanoveniami zmeneného článku 3 ods. 4 a článku 5 ods. 1. To by Rade umožnilo stanoviť nápravnú trajektóriu vývoja čistých výdavkov v súlade s novými ustanoveniami pre členské štáty, ktoré prijali opatrenia, bez eskalovania postupu pri nadmernom deficite.

⁸ Zmluva o stabilite, koordinácii a správe v hospodárskej a menovej únii z 2. marca 2012.

⁹ Oznámenie Komisie COM(2012) 342 final z 20. júna 2012 „Spoločné zásady pre vnútroštátne fiškálne korekčné mechanizmy“.

(25) Nariadenie (ES) č. 1467/97 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1467/97 sa mení takto:

1. Články 1 a 2 sa nahrádzajú takto:

„Článok 1

1. Týmto nariadením sa stanovujú ustanovenia na urýchlenie a objasnenie vykonávania postupu pri nadmernom deficite. Cieľom postupu pri nadmernom deficite je zabrániť nadmerným deficitom verejných financií a v prípade ich výskytu urýchlene uskutočniť ich nápravu, pričom dodržiavanie rozpočtovej disciplíny sa skúma na základe kritéria deficitu verejnej správy a kritéria dlhu verejnej správy.

2. Na účely tohto nariadenia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „zúčastnené členské štáty“ sú členské štáty, ktorých menou je euro;
- b) „čisté výdavky“ sú výdavky verejnej správy bez úrokových výdavkov, diskrečných príjmových opatrení a iných rozpočtových premenných mimo kontroly vlády, ako sú vymedzené v prílohe II písmene a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [o preventívnej časti paktu]*;
- c) „technická trajektória“ je trajektória čistých výdavkov predkladaná Komisiou v súlade s nariadením (EÚ) [o preventívnej časti paktu];
- d) „trajektória vývoja čistých výdavkov“ je viacročná trajektória čistých výdavkov členského štátu stanovená Radou v súlade s nariadením (EÚ) [o preventívnej časti paktu];
- e) „kontrolný účet“ je záznam o kumulovaných odchýlkach skutočných čistých výdavkov členského štátu od trajektórie vývoja čistých výdavkov.

Článok 2

1. Prekročenie referenčnej hodnoty deficitu verejných financií sa považuje za výnimočné v súlade s článkom 126 ods. 2 písm. a) druhou zarážkou Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), ak Rada konštatovala existenciu prudkého hospodárskeho poklesu v celej eurozóne alebo Únii v súlade s článkom 24 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu] alebo výnimočných okolností mimo kontroly vlády s výrazným vplyvom na verejné financie dotknutého členského štátu v súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu].

Okrem toho sa prekročenie referenčnej hodnoty považuje za dočasné, keď rozpočtové prognózy poskytnuté Komisiou naznačujú, že deficit klesne pod referenčnú hodnotu po pominutí prudkého hospodárskeho poklesu alebo výnimočných udalostí uvedených v prvom pododseku.

1a. Ak pomer verejného dlhu k hrubému domácomu produktu (HDP) prekračuje referenčnú hodnotu, považuje sa za pomer, ktorý sa dostatočne znižuje a vyhovujúcim tempom sa približuje k referenčnej hodnote v súlade s článkom 126 ods. 2 písm. b) ZFEÚ, ak dotknutý členský štát dodržiava svoju trajektóriu vývoja čistých výdavkov.

2. Komisia a Rada môžu pri posudzovaní existencie nadmerného deficitu a rozhodovaní o ňom v súlade s článkom 126 ods. 3 až 6 ZFEÚ považovať prekročenie referenčnej hodnoty v dôsledku prudkého hospodárskeho poklesu za výnimočné v zmysle článku 126 ods. 2 písm. a) druhej zarážky ZFEÚ, ak Rada konštatuje existenciu výnimočných okolností v súlade s článkom 25 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu].

3. Komisia pri príprave správy podľa článku 126 ods. 3 ZFEÚ zohľadňuje ako kľúčový závažný faktor závažnosť problémov súvisiacich s dlhom v dotknutom členskom štáte. Konkrétne, ak členský štát čelí značným problémom súvisiacim s verejným dlhom podľa najnovšieho monitora udržateľnosti dlhovej služby, považuje sa to spravidla za kľúčový faktor, ktorý vedie k začatiu postupu pri nadmernom deficite.

Komisia zohľadňuje aj všetky ostatné závažné faktory uvedené v článku 126 ods. 3 ZFEÚ, pokiaľ významne ovplyvňujú posudzovanie dodržiavania kritérií deficitu a dlhu dotknutým členským štátom.

Do správy sa náležite premieta:

- a) vývoj strednodobej hospodárskej pozície, najmä vývoj inflácie a cyklický vývoj v porovnaní s predpokladmi, z ktorých vychádza trajektória vývoja čistých výdavkov;
- b) vývoj strednodobých rozpočtových pozícií, najmä vrátane veľkosti skutočnej odchýlky od trajektórie vývoja čistých výdavkov v ročnom aj kumulatívnom vyjadrení meraných na základe kontrolného účtu, a rozsah, v akom je odchýlka spôsobená prudkým hospodárskym poklesom v celej eurozóne alebo Únii alebo výnimočnými okolnosťami mimo kontroly vlády s výrazným vplyvom vplyv na verejné financie dotknutého členského štátu v súlade s článkami 24 a 25 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu]. V prípade potreby sa pri posudzovaní veľkosti odchýlky zohľadňuje aj odchýlka v porovnaní s technickou trajektóriou;
- c) vývoj pozície verejného dlhu a jeho financovania a súvisiace rizikové faktory, najmä štruktúra splatnosti, menová denominácia dlhu a podmienené záväzky;
- d) uskutočňovanie reforiem a investícií, a to najmä politík zameraných na prevenciu a nápravu nadmerných makroekonomických nerovnováh a politík zameraných na vykonávanie spoločnej stratégie Únie pre rast a zamestnanosť vrátane tých, ktoré sú podporované z nástroja NextGenerationEU, a celková kvalita verejných financií, najmä účinnosť národných rozpočtových rámcov.

Komisia náležite a presne zohľadňuje všetky ostatné faktory, ktoré sú podľa názoru dotknutého členského štátu závažné z hľadiska komplexného posúdenia dodržiavania kritérií deficitu a dlhu a ktoré členský štát predložil Rade a Komisii. V tejto súvislosti sa musí osobitná pozornosť venovať finančným príspevkom na posilnenie medzinárodnej solidarity a dosahovanie cieľov politiky Únie. Stanovisko, ktoré dotknutý členský štát predkladá Komisii, obsahuje stanovisko jeho národnej nezávislej fiškálnej inštitúcie k závažným faktorom.

4. Rada a Komisia vykonávajú vyvážené celkové posúdenie všetkých závažných faktorov, najmä rozsahu, v ktorom tieto faktory ako priťažujúce alebo zmierňujúce ovplyvňujú posúdenie dodržiavanie kritérií deficitu alebo dlhu.

Ak je pri posudzovaní dodržiavania referenčnej hodnoty na základe kritéria deficitu pomer dlhu verejnej správy k HDP vyšší než referenčná hodnota, uvedené faktory sa berú do úvahy v rámci postupov vedúcich k rozhodnutiu o existencii nadmerného deficitu uvedenému v článku 126 ods. 4, 5 a 6 ZFEÚ len v prípade, keď je pred zohľadnením týchto závažných faktorov úplne splnená dvojitá podmienka základnej zásady – deficit verejnej správy zostáva na úrovni blízko referenčnej hodnoty a prekročenie referenčnej hodnoty stanovenej pre tento deficit je dočasné.

Uvedené faktory sa však zohľadňujú pri krokoch vedúcich k rozhodnutiu o existencii nadmerného deficitu pri posudzovaní dodržania referenčnej hodnoty na základe dlhového kritéria.

5. Ak je členským štátom umožnené odchyliť sa od ich trajektórie vývoja čistých výdavkov v prípade prudkého hospodárskeho poklesu v celej eurozóne alebo Únii podľa článku 24 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu], Komisia a Rada sa vo svojom posúdení môžu rozhodnúť, že nevyvodia záver o existencii nadmerného deficitu.

6. Ak Rada konajúca podľa článku 126 ods. 6 ZFEÚ rozhodne, že v členskom štáte existuje nadmerný deficit, Rada a Komisia v nasledujúcich procesných krokoch uvedeného článku ZFEÚ zohľadnia závažné faktory uvedené v odseku 3 tohto článku, keďže tieto faktory majú vplyv na situáciu dotknutého členského štátu, vrátane tých, ktoré sú uvedené v článku 5 ods. 2 tohto nariadenia, najmä pri určovaní lehoty na nápravu nadmerného deficitu a pri jej prípadnom predĺžení. Tieto závažné faktory sa však nezohľadňujú v prípade rozhodnutia Rady podľa článku 126 ods. 12 ZFEÚ o zrušení niektorých alebo všetkých svojich rozhodnutí podľa článku 126 ods. 6 až 9 a ods. 11 ZFEÚ.“

*Nariadenie (EÚ) [...] z [vložte dátum] [vložte úplný názov] (Ú. v. EÚ L ...).

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

1. Do dvoch týždňov po tom, ako Komisia prijala správu vydanú v súlade s článkom 126 ods. 3 ZFEÚ, Hospodársky a finančný výbor vypracuje stanovisko v súlade s článkom 126 ods. 4. Stanovisko Hospodárskeho a finančného výboru sa zverejňuje.

2. Ak sa Komisia pri úplnom zohľadnení stanoviska uvedeného v odseku 1 tohto článku domnieva, že nadmerný deficit existuje, predloží v súlade s článkom 126 ods. 5 a 6 ZFEÚ stanovisko a návrh Rade a informuje o nich Európsky parlament.

3. Rada rozhoduje o existencii nadmerného deficitu v súlade s článkom 126 ods. 6 ZFEÚ spravidla do štyroch mesiacov od termínov na poskytovanie informácií stanovených v článku 3 ods. 2 a 3 nariadenia (ES) č. 479/2009. Ak Rada rozhodne, že nadmerný deficit existuje, dotknutému členskému štátu v tom istom čase adresuje odporúčania v súlade s článkom 126 ods. 7 ZFEÚ. Rada svoje správy a odporúčania zverejňuje.

4. V odporúčaní Rady prijatom v súlade s článkom 126 ods. 7 ZFEÚ sa stanovuje maximálna lehota šiestich mesiacov, počas ktorej má dotknutý členský štát prijať účinné opatrenia. Ak si to závažnosť situácie vyžaduje, môže byť lehota na prijatie účinných opatrení tri mesiace. V odporúčaní Rady sa stanovuje aj lehota na nápravu nadmerného deficitu. Rada vo svojom odporúčaní takisto požiada členský štát, aby vykonal nápravnú trajektóriu vývoja čistých výdavkov, ktorou sa zabezpečí, aby deficit verejných financií zostal pod referenčnou hodnotou alebo sa znížil pod danú hodnotu a udržal sa pod ňou v lehote stanovenej v odporúčaní. V rokoch, keď sa očakáva, že deficit verejných financií prekročí referenčnú hodnotu, musí byť trajektória vývoja čistých výdavkov v súlade s referenčnou hodnotou, t. j. minimálnou ročnou úpravou vo výške najmenej 0,5 % HDP.

Nápravná trajektória vývoja čistých výdavkov musí takisto hodnoverne znižovať pomer dlhu k HDP alebo ho zachovávať na obozretnej úrovni so zreteľom na kritériá stanovené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) [o preventívnej časti paktu]. Nápravnou trajektóriou vývoja čistých výdavkov sa zabezpečuje, aby priemerné ročné úsilie v oblasti fiškálnych úprav bolo v prvých troch rokoch aspoň rovnako vysoké ako priemerné ročné fiškálne úsilie za celé obdobie úprav.

5. Dotknutý členský štát v lehote stanovenej v odseku 4 tohto článku podáva Rade a Komisii správu o opatreniach, ktoré prijal v reakcii na odporúčanie Rady podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ. Správa musí obsahovať ciele týkajúce sa výdavkov a príjmov verejnej správy a diskrečných opatrení na strane výdavkov aj na strane príjmov v súlade s odporúčaniami Rady, ako aj informácie o prijatých opatreniach a povahe opatrení zameraných na dosiahnutie cieľov. Správa musí obsahovať aj stanovisko nezávislej fiškálnej inštitúcie dotknutého členského štátu k primeranosti prijatých a plánovaných opatrení vzhľadom na ciele. Členský štát túto správu zverejňuje.

6. Ak sa v súlade s odporúčaním podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ prijali účinné opatrenia alebo ak sa po prijatí uvedeného odporúčania vyskytnú výnimočné okolnosti mimo kontroly vlády s výrazným vplyvom na verejné financie dotknutého členského štátu vrátane dodržiavania nápravnej trajektórie vývoja čistých výdavkov odporúčanej Radou podľa odseku 4 tohto článku, Rada môže na základe odporúčania Komisie rozhodnúť o prijatí revidovaného odporúčania podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ. V takomto revidovanom odporúčaní sa môže pri zohľadnení závažných faktorov uvedených v článku 2 ods. 3 tohto nariadenia najmä predĺžiť lehota na nápravu nadmerného deficitu, spravidla o rok. Ak Rada konštatovala existenciu prudkého hospodárskeho poklesu v celej eurozóne alebo Únii v súlade s článkom 24 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu], môže na základe odporúčania Komisie tiež rozhodnúť, že prijme revidované odporúčanie podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ za predpokladu, že to zo strednodobého hľadiska neohrozí fiškálnu udržateľnosť. Revidovaným odporúčaním sa môže najmä predĺžiť lehota na nápravu nadmerného deficitu, spravidla o rok.“

3. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

Rada pri zvažovaní toho, či sa v reakcii na jej odporúčanie prijaté v súlade s článkom 126 ods. 7 ZFEÚ prijalo účinné opatrenie, vychádza vo svojom rozhodnutí zo správy, ktorú predložil dotknutý členský štát v súlade s článkom 3 ods. 5 tohto

nariadenia, a jej vykonávania, ako aj zo všetkých iných verejne oznámených dostatočne podrobných rozhodnutí vlády dotknutého členského štátu.

Ak sa Rada v súlade s článkom 126 ods. 8 ZFEÚ presvedčí, že dotknutý členský štát neprijal účinné opatrenia, podá o tom správu Európskej rade.“

4. Článok 5 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Každé rozhodnutie Rady, ktorým sa v súlade s článkom 126 ods. 9 ZFEÚ dotknutý zúčastnený členský štát upozorňuje, aby prijal opatrenia na zníženie deficitu, sa prijíma do dvoch mesiacov od rozhodnutia Rady, ktorým stanoví, že neboli prijaté účinné opatrenia podľa článku 126 ods. 8 ZFEÚ. Rada vo svojom upozornení požiada členský štát, aby vykonal nápravnú trajektóriu vývoja čistých výdavkov, ktorou sa zabezpečí, aby deficit verejných financií zostal pod referenčnou hodnotou alebo sa znížil pod danú hodnotu a udržal sa pod ňou v lehote stanovenej v upozornení. V rokoch, keď sa očakáva, že deficit verejných financií prekročí referenčnú hodnotu, musí byť nápravná trajektória vývoja čistých výdavkov v súlade s referenčnou hodnotou, t. j. minimálnou ročnou úpravou vo výške najmenej 0,5 % HDP.

Nápravná trajektória vývoja čistých výdavkov musí takisto hodnoverne znižovať pomer dlhu k HDP alebo ho zachovávať na obozretnej úrovni so zreteľom na kritériá stanovené v prílohe I k nariadeniu (EÚ) [o preventívnej časti paktu]. Nápravnou trajektóriou vývoja čistých výdavkov sa zabezpečuje, aby priemerné ročné úsilie v oblasti fiškálnych úprav bolo v prvých troch rokoch aspoň rovnako vysoké ako priemerné ročné fiškálne úsilie za celé obdobie úprav. Rada takisto uvádza opatrenia vedúce k dosiahnutiu trajektórie vývoja čistých výdavkov.“;

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Ak sa v súlade s upozornením podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ prijali účinné opatrenia alebo ak sa po prijatí uvedeného upozornenia vyskytnú výnimočné okolnosti mimo kontroly vlády s výrazným vplyvom na verejné financie dotknutého členského štátu vrátane dodržiavania nápravnej trajektórie vývoja čistých výdavkov uvedenej v odseku 1 tohto článku, Rada môže na základe odporúčania Komisie rozhodnúť o prijatí revidovaného upozornenia podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ. Revidovaným upozornením sa pri zohľadnení závažných faktorov uvedených v článku 2 ods. 3 tohto nariadenia môže najmä predĺžiť lehota na nápravu nadmerného deficitu, spravidla o rok. Ak Rada konštatovala existenciu prudkého hospodárskeho poklesu v celej eurozóne alebo Únii v súlade s článkom 24 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu], môže na základe odporúčania Komisie tiež rozhodnúť, že prijme revidované upozornenie podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ pod podmienkou, že to zo strednodobého hľadiska neohrozí fiškálnu udržateľnosť. Revidovaným upozornením sa môže najmä predĺžiť lehota na nápravu nadmerného deficitu, spravidla o rok.“

5. V článku 6 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Rada pri zvažovaní toho, či sa v reakcii na jej upozornenie v súlade s článkom 126 ods. 9 ZFEÚ prijalo účinné opatrenie, vychádza vo svojom rozhodnutí zo správy, ktorú predložil dotknutý členský štát v súlade s článkom 5 ods. 1a tohto nariadenia, a jej vykonávania, ako aj zo všetkých iných verejne oznámených dostatočne podrobných rozhodnutí vlády dotknutého členského štátu. Zohľadňujú sa výsledky misie dohľadu vykonanej Komisiou v súlade s článkom 10a tohto nariadenia.“

6. Článok 8 sa nahrádza takto:

„Článok 8

1. Každé rozhodnutie Rady podľa článku 126 ods. 11 ZFEÚ o zintenzívnení sankcií sa prijíma najneskôr do dvoch mesiacov odo dňa predloženia údajov podľa nariadenia (ES) č. 479/2009.

2. Každé rozhodnutie Rady podľa článku 126 ods. 12 ZFEÚ o zrušení niektorých alebo všetkých jej rozhodnutí sa prijíma čo najskôr a v každom prípade najneskôr do dvoch mesiacov odo dňa predloženia údajov podľa nariadenia (ES) č. 479/2009.

3. Rozhodnutie Rady sa prijíma podľa článku 126 ods. 12 ZFEÚ len vtedy, keď rozpočtové prognózy poskytnuté Komisiou naznačujú, že deficit sa trvalo znížil pod referenčnú hodnotu, a ak sa postup pri nadmernom deficite začal na základe dlhového kritéria, že dotknutý členský štát dodržal nápravnú trajektóriu vývoja čistých výdavkov stanovenú Radou v súlade s článkom 3 ods. 4 alebo článkom 5 ods. 1 tohto nariadenia počas predchádzajúcich dvoch rokov a predpokladá sa, že v nej bude pokračovať aj v aktuálnom roku na základe prognózy Komisie.“

7. V článku 9 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Postup pri nadmernom deficite sa dočasne neuplatňuje:

- a) keď dotknutý členský štát koná v súlade s odporúčaniami prijatými v súlade s článkom 126 ods. 7 ZFEÚ;
- b) keď dotknutý zúčastnený členský štát koná v súlade s upozoreniami prijatými v súlade s článkom 126 ods. 9 ZFEÚ.“

8. Článok 10 sa nahrádza takto:

„Článok 10

1. Rada a Komisia pravidelne monitorujú vykonávanie opatrení prijatých:

- dotknutým členským štátom v reakcii na odporúčania prijaté podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ,
- dotknutým zúčastneným členským štátom v reakcii na upozornenia prijaté podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ.

2. Keď sa opatrenia zúčastneného členského štátu nevykonávajú alebo ak z pohľadu Rady nie sú adekvátne, Rada okamžite prijme rozhodnutie podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ, resp. podľa článku 126 ods. 11 ZFEÚ.

3. Ak skutočné údaje podľa nariadenia (ES) č. 479/2009 naznačujú, že zúčastnený členský štát nenapravil nadmerný deficit v určenom termíne stanovenom buď v odporúčaniach vydaných podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ, alebo v upozorneniach vydaných podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ, Rada okamžite prijme rozhodnutie podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ, resp. podľa článku 126 ods. 11 ZFEÚ.“

9. Článok 10a sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Komisia zabezpečuje stály dialóg s orgánmi členských štátov v súlade s cieľmi uvedenými v tomto nariadení. Na tento účel Komisia najmä vykonáva misie na účely posúdenia aktuálnej hospodárskej situácie v danom členskom štáte a určenia akýchkoľvek rizík alebo ťažkostí spojených s plnením cieľov tohto nariadenia, a umožňuje komunikáciu s inými príslušnými zainteresovanými stranami vrátane národných nezávislých fiškálnych inštitúcií.“

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Po tom, ako Rada prijme upozornenie podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ, Komisia vykoná osobitnú misiu dohľadu v dotknutom členskom štáte s cieľom diskutovať o opatreniach, ktoré členský štát zamýšľa prijať v reakcii na opatrenia považované za potrebné na základe upozornenia podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ. Na základe výzvy parlamentu dotknutého členského štátu môže Komisia predložiť svoje posúdenie hospodárskej a fiškálnej situácie v tomto členskom štáte. Zvýšený dohľad možno vykonávať v prípade členských štátov, na ktoré sa vzťahujú odporúčania a upozornenia vydané v nadväznosti na rozhodnutie prijaté podľa článku 126 ods. 8 ZFEÚ a rozhodnutia prijaté podľa článku 126 ods. 11 ZFEÚ na účely monitorovania na mieste. Dotknutý členský štát poskytuje všetky informácie potrebné na prípravu a vedenie misie dohľadu.“

10. Článok 12 sa nahrádza takto:

„Článok 12

1. Výška pokuty predstavuje najviac 0,05 % HDP za šesťmesačné obdobie a uhrádza sa každých šesť mesiacov, až kým Rada neusúdi, že dotknutý členský štát prijal účinné opatrenia v reakcii na upozornenie vydané podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ.

2. Rada v každom šesťmesačnom období nasledujúcom po období, keď bola uložená pokuta, posudzuje, či dotknutý zúčastnený členský štát prijal v reakcii na upozornenie Rady v súlade s článkom 126 ods. 9 ZFEÚ účinné opatrenia, až kým nie je rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu zrušené. V tomto polročnom posúdení Rada v súlade s článkom 126 ods. 11 ZFEÚ rozhoduje o zintenzívnení sankcií, pokiaľ dotknutý zúčastnený členský štát nekoná v súlade s upozornením Rady.

3. Kumulovaná výška pokút uvedených v odsekoch 1 a 2 nesmie presiahnuť 0,5 % HDP.“

11. Články 14 a 15 sa nahrádzajú takto:

„Článok 14

1. V súlade s článkom 126 ods. 12 ZFEÚ Rada zrušuje sankcie uvedené v článku 126 ods. 11 ZFEÚ prvej a druhej zarážke v závislosti od významnosti pokroku dotknutého zúčastneného členského štátu pri náprave nadmerného deficitu.

Článok 15

V súlade s článkom 126 ods. 12 ZFEÚ Rada zruší všetky neuhradené sankcie, ak je rozhodnutie o existencii nadmerného deficitu zrušené. Pokuty uložené v súlade s článkom 12 tohto nariadenia nebudú dotknutému zúčastnenému členskému štátu nahradené.“

12. Články 16 a 17 sa vypúšťajú.

13. V článku 17a sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Komisia do 31. decembra 2030 a potom každých päť rokov uverejňuje správu o uplatňovaní tohto nariadenia.

V tejto správe sa preskúmava aspoň:

- a) účinnosť tohto nariadenia;
- b) pokrok pri zabezpečovaní užšej koordinácie hospodárskych politík a nepretržitej konvergencie hospodárskej výkonnosti členských štátov v súlade so ZFEÚ.

2. K správe uvedenej v odseku 1 sa prípadne pripája návrh na zmeny tohto nariadenia.

3. Táto správa sa postúpi Európskemu parlamentu a Rade.“

14. Vkladá sa tento článok 17b:

„Článok 17b

Rada na základe odporúčania Komisie prijíma revidované odporúčanie podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ alebo revidované upozornenie podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ vo vzťahu k členským štátom, na ktoré sa [dátum nadobudnutia účinnosti pozmeňujúceho nariadenia] vzťahuje odporúčanie podľa článku 126 ods. 7 ZFEÚ alebo upozornenie podľa článku 126 ods. 9 ZFEÚ a ktoré prijali účinné opatrenia.

Revidované odporúčanie alebo upozornenie prijíma spolu s prijatím odporúčania podľa článku 16 nariadenia (EÚ) [o preventívnej časti paktu] stanovujúceho trajektóriu vývoja čistých výdavkov.“

15. Príloha sa vypúšťa.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť [...] dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli

*Za Radu
predseda/predsedačka*